

Chefferie de BUGARURA

Liste des salaires non réclamés.



MOIS d'octobre 1951.

N°	Noms des ouvriers	Sous chef	Numero de la liste	Somme à payer	
1	Baryaningwe	Rwabukamba	1	20 frs.	✓
2	Selicece	"	1	20 -	✓
3	Barayagwiza	"	1	20 -	✓
4	Kugayaldhunga	"	2	5 -	
5	Kerwaho	"	2	5 -	
6	Ruberu	"	2	5 -	✓
7	Kdayahore	"	2	5 -	
8	Inatsiko	"	2	5 -	✓
9	Baherezake	"	2	5 -	✓
10	Kinimba	"	2	5 -	✓
11	Pijijobyenda	"	2	5 -	
12	Mubugurirwa	"	2	5 -	✓
13	Kabanguranyi	"	2	5 -	
14	Burimwabo	"	2	5 -	
15	Itamunera	"	2	5 -	
16	Itahompagare	"	2	5 -	
17	Mika	"	2	5 -	✓
18	Ruberanziza	"	2	5 -	
19	Rwemera	"	2	5 -	
20	Rusigariye	"	2	5 -	✓ (2)
21	Baherezake	"	2	5 -	✓ (2)
22	Iyiringabo	"	2	5 -	
23	Gisaya	"	2	5 -	
24	Serulibi	"	2	5 -	
25	Inbonagaza	"	2	5 -	✓ 3
26	Nyamwemera	"	2	5 -	✓ 3
27	Sebiyoro	"	2	5 -	
28	Zirimwabagabo	"	2	5 -	
29	Inagayane	"	6	15 -	✓
30	Shirubwiko	"	6	10 -	✓
31	Sekimonyo	"	6	20 -	✓
32	Iterura	"	6	15 -	✓
33	Munyandinda	"	6	15 -	✓
34	Ruduri	"	6	15 -	✓
35	Gihana	"	6	20 -	✓
36	Rutamu (1)	"	6	20 -	✓
37	Biyoga	"	6	20 -	✓
38	Semagwene	"	6	20 -	✓
39	Kimonyo	"	6	15 -	✓
40	Mihindano	"	6	15 -	✓
41	Msekambabaye	Rukimbira	3	25 -	✓
42	Mumenwa	MWALIMU	4	15 -	✓
43	Ruhiza	"	4	30 -	✓
44	Izilahana	"	4	10 -	✓
45	Iyiringingo	"	4	35 -	✓
46	Inagurire	"	4	35 -	✓
47	Sentashya	"	4	20 -	✓
48	Ititakenze	"	4	35 -	✓
49	Itakura	"	4	45 -	✓ (ndayumujima)
50	Mukasha	"	4	40 -	✓
51	Gateranya	"	4	40 -	✓
52	Itamutindumwe	"	4	30 -	✓
53	Nyamuremye	"	4	20 -	✓
54	Mamagayo	"	4	25 -	✓

à reporter : 790 francs

No.	NOMS des ouvriers	Sous chef	Numero de la liste	Somme à payer	
				<u>Repat. 790</u>	
55	Mtiriranga	Inwalimur	4	25- fr	✓
56	Biyaga	"	4	20 -	✓
57	Ntibirunguwa	"	4	40 -	✓
58	Bakura	"	15	15 -	✓
59	Ntizi kwira	"	15	10	✓
60	Banzijekare	"	15	10	✓
61	Seruganyi	"	15	20	✓
62	Kabayaho	"	15	10	✓
63	Bendakabaho	"	15	5	✓
64	Kilahana	"	15	10	✓
65	Rushigajiki	"	15	15	✓
66	Mbonagaza	"	15	5	✓
67	Ntibirunguwa	"	15	10	✓
68	Mtiriranga	"	15	10	✓
69	Gahuruu	BUSOKOZA	5	15	✓
70	Senturu	"	5	15	✓
71	Nturoziraga	"	5	15	✓
72	Rudakoreusa	"	5	15	✓
73	Seburu	"	5	15	✓
74	Mihigo	"	5	15	✓
75	Rwambonera	"	5	15	✓
76	Seahene	"	5	15	✓
77	Indabahariye	"	5	15	✓
78	Inanyagiro	"	5	15	✓
79	Itabiri	"	5	15	✓
80	Bihimukhatu	"	5	15	✓
81	Bishukumu	"	5	15	✓
82	Inabalire	"	5	15	✓
83	Gugayi	"	5	15	✓
84	Bubati	"	5	15	✓
85	Rwambonera	"	5	15	✓
86	Majangari	"	5	15	✓
87	Nahingura	"	5	10	✓
88	Inabandi	"	5	15	✓
89	Ntaturukanzu	KANAKENTAMA	7	25	✓
90	Barakagira	"	7	30	✓
91	Inywaranyi	"	7	15	✓
92	Gihuha	"	7	30	✓
93	Mpariwa	"	7	15	✓
94	Mutenda	"	7	10	✓
95	Ntamuhanga	"	7	10	✓
96	Sinamenye	KABERA	8	5	✓
97	Inunyaxi kwiye	"	8	5	✓
98	Ziranshya	"	8	15	✓
99	Inpongera	"	8	10	✓
100	Ruwongonyora	"	8	15	✓
101	Nshwanabakato	"	8	15	✓
102	Indangiza	"	8	5	✓
103	Ntuyenabo	"	8	5	✓
104	Ntizi yoboza	"	8	15	✓
105	Inashuba	KALEGEYA	10	10	✓
106	Musekera	"	10	5	✓
107	Inunyampenda	"	10	5	✓
108	Inunyampotore	"	10	5	✓
109	Inunyarikiho	"	10	5	✓
110	Bagirubwira	"	10	10	✓
111	Kibishyamba	"	10	5	✓
112	Bingabandi	"	10	5	✓
113	Nkiramacumu	"	10	5	✓
				<u>à reporter: 1570 fr.</u>	

(Kampanya
Kampanya)

(1)

N ^o .	NOMS	S- chef	N ^o de la Liste	Somme à payer
			Report:	1.570
114.	Babiginyiki	KALEGEYA.	10	5- fr. ✓
115	Karekezi	"	10	10- ✓
116	Mtamuhanga	"	10	5- ✓
117	Banguwandora	"	10	5- ✓
118	Kwanyange	"	11	5- ✓
119	Aduguyemo	"	11	5- ✓
120	Bitangaro	"	12	10- ✓
121	Simpoze	"	12	5- ✓
122	Kwanyange	"	12	5- ✓
123	Sebyanze	"	12	10- ✓
124	Kabahizi	"	12	20- ✓
125	Mwamurujahurira	"	12	20- ✓
126	Gutetuka	"	12	15- ✓
127	Malenge	"	12	15- ✓
128	Munyalyukara	"	12	15- ✓
129	Mkuriye	"	12	20- ✓
130	Zigirababiri	"	12	20- ✓
131	Bisaba	"	12	15- ✓
132	Isokerabanzu	"	12	10- ✓
133	Rusaku	"	12	10- ✓
134	Ruziampukwe	"	12	15- ✓
135	Rubumba	"	12	5- ✓
136	Mbonyi	"	12	5- ✓
137	Gutabagisha	"	13	5- ✓
138	Agakuyeze	"	13	5- ✓
139	Mamerekezo	"	13	5- ✓
140	Rukera	"	13	5- ✓
141	Tutuba	"	13	5- ✓
142	Bavuna	"	13	5- ✓
143	Mashuba	"	13	10- ✓
144	Bitangaro	"	13	5- ✓
145	Mtamuhanga	"	14	5- ✓
146	Barigasa	Mushambakazi	16	20- ✓
147	Muhindanyi	"	16	20- ✓
148	Mkuriye	"	16	5- ✓
149	Mugiracyane	"	16	5- ✓
150	Gwikwayo	Kalekezi	17	20- ✓
151	Birikano	"	17	20- ✓
152	Katin	"	17	20- ✓
153	Mtiburaho	"	17	20- ✓
154	Indereyehe	"	17	20- ✓
155	Mufungera	"	17	20- ✓
156	Kyamihare	"	17	20- ✓
157	Gutarihana	"	17	15- ✓
158	Barabona	"	17	15- ✓
159.	Gutikiza	"	17	15- ✓

Total:

2.105 francs

- 280.

1825

Arrêté à la somme de mille huit cent vingt cinq francs.

(Signature)

RWANDA-URUNDI

Chefferie: BUGARURA.

FRS 4.195-

BON DE DEPENSE pour la somme de Quatre
mille cent onze francs.

Motif Paiement des travailleurs
routes pour le Mois d'Octobre 1951.

Suivant listes en annexes.

6.300 frs - 2.105 frs = 4.195 francs

IV 1e

Vu payer :

Porté en dépense
au L.C. N° 99/99
du 27-10-51
Le Comptable Territorial

A Ruhengeri, le

Vu pour vérification approba-
tion et imputation au art
et imputation à la
fiche mod. J ter

Le S/Gestionnaire des Crédits

Livre de Caisse n°

[Handwritten signature in red ink]

[Handwritten mark in red ink]

Chefferie Dugamma

Liste	numéro	1:	310	frs.
"	"	2:	360	-
"	"	3:	470	-
"	"	4:	775	-
"	"	5:	420	-
"	"	6:	405	-
"	"	7:	595	-
"	"	8:	340	-
"	"	9:	460.	-
"	"	10:	180.	-
"	"	11:	80	-
"	"	12:	465	-
"	"	13:	225	
"	"	14:	30	
			<u>5.215.</u>	<u>frances</u>
"	"	15	340	-
"	"	16	405	-
"	"	17	440	
			<u>6.300</u>	<u>frances</u>

Chantier : Route de Ruhengeri à RWAZA: Mois d'octobre 1951

Liste des ouvriers qui ont travaillé à la refecton du pont.

No	NOMS	DATE de présences						jours à 5 frs	jours à 2,50 frs.	Total payé
		L 1	M 2	M 3	J 4	V	S			
1	Jisho ✓	P	P	P	P	-	-	4.	-	20 frs. ✓
2	Rugulira ✓	P	P	P	P	-	-	4.	-	20 - ✓ ✓
3	Barayagwiza ✓	P	P	P	P	-	-	4	-	20 - ✓ ✓
4	Baísesera ✓	P	P	P	P	-	-	4	-	20 - ✓
5	Pananiye ✓	P	P	P	P	-	-	4	-	20 - ✓
6	Mtixirora ✓	P	P	P	P	-	-	4	-	20 - ✓
7	Impakaniye ✓	P	P	P	P	-	-	4	-	20 - ✓
8	Burengero ✓	P	P	P	P	-	-	4	-	20 - ✓
9	Paryaningwe	P	P	A	A	-	-	2	-	10 -
10	Samouza ✓	P	P	P	P	-	-	4	-	20 - ✓
11	Kalanzo ✓	P	P	P	P	-	-	4	-	20 - ✓
12	Sebiceke	P	P	P	P	-	-	4	-	20 -
13	Barayagwiza	P	P	P	P	-	-	4	-	20 -
14	Senyamakaca ✓	P	P	P	P	-	-	4	-	20 - ✓
15	Eurasamba ✓	P	P	P	P	-	-	4	-	20 - ✓
16	Bazirake ✓	P	P	P	P	-	-	4	-	20 - ✓
		16	16	15	15	-	-	62	-	<u>310 francs</u>

Muramba le 23-10-1951

Le Sous-Chef: Rwabukamba.

Chantier: Route de Ruhengeri à Kigali: Octobre 1951

N°	Noms	DATES de présences		jours à 5 frs.	Total à payer	N°	Noms		Total payé
1.	Karibijuru ✓	P		5 frs. ✓	51	Ingiabanzi ✓	P	5 frs. ✓	
2	Kajisho ✓	P		5 - ✓	52	Bitalara ✓	P	5 - ✓	
3	Kayonde ✓	P		5 - ✓	53	Rwemera	P	5 -	
4	Rumana ✓	P		5 - ✓	54	Mbanzabugabo ✓	P	5 - ✓	
5	Ruserera ✓	P		5 - ✓	55	Msekwanabohatsi ✓	P	5 - ✓	
6	Rugayabakungu	P		5 -	56	Iyapokaniye ✓	P	5 - ✓	
7	Iyapokaniye ✓	P		5 - ✓	57	Rusigariye	P	5 -	
8	Gahimanyi ✓	P		5 - ✓	58	Baherezahé	P	5 -	
9	Burungero ✓	P		5 - ✓	59	Iyiringabo	P	5 -	
10	Ingiabanzi ✓	P		5 - ✓	60	Mkiko ✓	P	5 - ✓	
11	Lebuso ✓	P		5 - ✓	61	Gisaya	P	5 -	
12	Itabara ✓	P		5 - ✓	62	Serubibi	P	5 -	
13	Izigiyé ✓	P		5 - ✓	63	Ikomati ✓	P	5 - ✓	
14	Sambura ✓	P		5 - ✓	64	Mbonagara	P	5 -	
15	Kenzaho	P		5 -	65	Iyamwenero	P	5 -	
16	Jisho ✓	P		5 - ✓	66	Rumunge ✓	P	5 - ✓	
17	Rwandarugari ✓	P		5 - ✓	67	Sibiryo	P	5 -	
18	Lebutoyo ✓	P		5 - ✓	68	Irimwabugabo	P	5 -	
19	Iziriikano ✓	P		5 - ✓	69	Kajibwami ✓	P	5 - ✓	
20	Rubera	P		5 -	70	Mampaka ✓	P	5 - ✓	
21	Mbanzabugabo ✓	P		5 - ✓	71	Burimwabo ✓	P	5 - ✓	
22	Indabakimye ✓	P		5 - ✓	72	Izigiyé ✓	P	5 - ✓	
23	Mturanzahabanzu	P		5 -				22	110 francs
24	Burisesera ✓	P		5 - ✓					
25	Kajibwami ✓	P		5 - ✓					
26	Matabaro ✓	P		5 - ✓					
27	Burungero ✓	P		5 - ✓					
28	Ingiabanzi ✓	P		5 - ✓					
29	Ikomati ✓	P		5 - ✓					
30	Indayashore	P		5 -					110 frs.
31	Matiko	P		5 -					250 -
32	Maliso ✓	P		5 - ✓					Total général
33	Niryo ✓	P		5 - ✓					360 francs.
34	Rusigariye ✓	P		5 - ✓					
35	Karaminwe ✓	P		5 - ✓					
36	Baherezahé	P		5 -					
37	Biriyekane ✓	P		5 - ✓					
38	Serushago ✓	P		5 - ✓					
39	Kinimba	P		5 -					
40	Biriyobiyenda	P		5 -					
41	Iyigururwa	P		5 -					
42	Kabanguanyi	P		5 -					
43	Kajibwami ✓	P		5 - ✓					
44	Burimwabo	P		5 -					
45	Atamukera	P		5 -					
46	Atakompagare	P		5 -					
47	Mkiko	P		5 -					
48	Ruberanziza	P		5 -					
49	Sinamwabo ✓	P		5 - ✓					
50	Bemeriki ✓	P		5 - ✓					
		50		250-frs.					


Muramba le 24/10/1951
Le Chef RWABU KAMBA

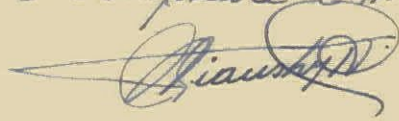
Vérifié le 25-10-51
Le Comptable C.A.R.

(Signature)

N ^o	Romo	Date	L	L	L	L	L	Jours a 5/100	TOTAL payé	
			24	1	8	15	22			
1	Mpizira ✓		P	P	P	P	P	5	25 fr.	✓
2	Rutambara ✓		P	P	P	P	P	5	25-	✓
3	Lemafara ✓		P	P	P	P	P	5	25-	✓
4	Rookambalaye		P	P	P	P	P	5	25-	
5	Rukungu ✓		P	P	P	P	P	5	25-	✓
6	Rugabayimanyi ✓		P	P	A	P	P	4	20-	✓
7	Rutaruyaho ✓		P	P	A	P	P	4	20-	✓
8	Ruyiringoma ✓		P	P	P	P	P	5	25-	✓
9	Rumegeri ✓		P	A	P	P	P	4	20-	✓
10	Rurampozeho ✓		P	P	P	P	P	5	25-	✓
11	Rusabajeje ✓		P	P	P	A	P	4	20-	✓
12	Rumunda ✓		P	P	P	P	A	4	20-	✓
13	Rutaronshya ✓		P	P	P	P	P	5	25-	✓
14	Ruduhije ✓		P	P	P	A	P	4	20-	✓
15	Rumundangata ✓		P	P	P	P	A	4	20-	✓
16	Rupagayeho ✓		P	P	P	P	A	4	20-	✓
17	Ruduhije ✓		P	P	P	P	P	5	25-	✓
18	Rurungumuhiza ✓		P	P	A	P	P	4	20.	✓
19	Ruhamanyi ✓		P	P	P	A	P	4	20.	✓
20	Rurukarago ✓		P	P	P	A	P	4	20-	✓
21	Rurugambere ✓		P	P	P	P	P	5	25-	✓
			21	20	18	17	18	94	470-fr.	

N^o 3

Rutaru le 24 - Octobre 1951
 Sam. chefferie Rutambara
 Signature 

Vérifié le 24/10/1951
 Le Comptable C.A.C.


N°	Noms	DATES								jours à 25 fr	jours à 5 fr	Total	
		L	M	L	M	L	M	Je	J				
1	Bicahaga ✓	P	P	P	P	P	P	P	P	-	9	✓ 45.-	
2	Nkingije ✓	P	P	P	<u>A</u>	P	P	P	<u>A</u>	-	7	✓ 35.-	
3	Gabinda ✓	P	P	P	<u>A</u>	P	P	P	<u>A</u>	-	7	✓ 35.-	
4	Kubonza ✓	P	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	P	P	P	<u>A</u>	-	5	✓ 25.-	
5	Munenwa	P	P	P	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	-	3	15.-	
6	Rukiza	P	P	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>P</u>	P	P	<u>A</u>	-	6	30.-	
7	Nzibahana	P	P	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	-	2	10.-	
8	Mhongembino ✓	P	P	<u>P</u>	<u>P</u>	<u>P</u>	<u>P</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	-	7	✓ 35.-	
9	Myingingo	P	P	<u>A</u>	P	P	P	P	<u>A</u>	-	7	35.-	
10	Maguire	P	P	P	P	P	P	<u>A</u>	<u>A</u>	-	7	35.-	
11	Sentashya	P	P	P	P	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	-	4	20.-	
12	Nduganiwe ✓	P	P	P	<u>A</u>	<u>P</u>	<u>P</u>	<u>P</u>	<u>A</u>	-	7	✓ 35.-	
13	Ntibakunze	P	P	P	<u>A</u>	P	P	P	<u>A</u>	-	7	35.-	
14	Gikeri ✓	P	P	<u>A</u>	<u>A</u>	P	P	P	<u>A</u>	-	7	✓ 35.-	
15	Munyampenda ✓	P	P	P	P	P	P	P	<u>A</u>	-	8	✓ 40.-	
16	Ntanburu	P	P	P	P	P	P	P	<u>P</u>	-	9	45.-	
17	Mukusha	P	P	P	P	P	P	P	<u>A</u>	-	8	40.-	
18	Gateranya	P	P	P	<u>P</u>	<u>P</u>	<u>P</u>	<u>P</u>	<u>A</u>	-	8	40.-	
19	Mamubindumwe	P	P	P	P	<u>P</u>	<u>P</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	-	6	30.-	
20	Jyamuremye	P	P	P	P	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	-	4	20.-	
21	Mamagazo	P	P	P	P	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	-	5	25.-	
22	Gashyamba ✓	P	P	P	P	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	-	5	✓ 25.-	
23	Mtiricusa	P	P	P	P	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	-	5	25.-	
24	Biyaga	P	P	P	P	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	-	4	20.-	
25	Mibiringiwa	P	P	P	P	<u>P</u>	<u>P</u>	<u>P</u>	<u>A</u>	-	8	40.-	
		25	24	20	16	20	17	16	14	3	=	155 x 5	775.-

155 jours à 5 frs = 775 frs

Le Sous-chef MWALIRU. A
le 24 septembre 1951.

(Signature)

Vérifié, le 27/9/1951.
Le Comptable C.A.C.

(Signature)

no.	Commune	P	A	P	P	ans	(R) fr.	Total Paye
1	Gakunguru	P	A	P	P	3	15	15 fr.
2	Senkuru	P	A	P	P	3	-	15 -
3	Isuruziraga	P	A	P	P	3	-	15 -
4	Rudakoterwa	P	A	P	P	3	-	15 -
5	Seburu	P	A	P	P	3	-	15 -
6	Mihigo	P	A	P	P	3	-	15 -
7	Rwambonera	P	A	P	P	3	-	15 -
8	Seguhene	P	A	P	P	3	-	15 -
9	Uwobabaliye	P	A	P	P	3	-	15 -
10	Munyagiro	P	A	P	P	3	-	15 -
11	Utalibi	P	A	P	P	3	-	15 -
12	Simbiza	P	A	P	P	3	-	15 - ✓
13	Rwanzegushira	P	A	P	P	3	-	15 - ✓
14	Uwuwurungu	P	A	P	P	3	-	15 - ✓
15	Gatete	P	A	P	P	3	-	15 - ✓
16	Bimbari	P	A	P	P	3	-	15 - ✓
17	Baruswambusa	P	A	P	P	3	-	15 - ✓
18	Karukye	P	A	P	P	3	-	15 - ✓
19	Mushoka	P	A	P	P	3	-	15 - ✓
20	Bishurumutali	P	A	P	P	3	-	15 -
21	Bishurukano	P	A	P	P	3	-	15 -
22	Mahaire	P	A	P	P	3	-	15 -
23	Rurayi	P	A	P	P	3	*	15 -
24	Buruti	P	A	P	P	3	-	15 -
25	Rwambonera	P	A	P	P	3	-	15 -
26	Majungari	A	A	P	P	2	*	10 -
27	Mahingura	A	A	P	P	2	*	10 -
28	Semakoko	A	A	P	P	2	-	10 -
29	Kumohandi	P	A	P	P	3	-	15 -

Bushoka le 24-10-52
 Lou. e Hoff. & usokozza H.

Ag. usokozza
 Bus

36 - 23 29 24 2 420 fr.

Vérifié le 24/10/1951
 Le Comptable C.A.C.
 (Signature)

Mois de Octobre 1951

Route Ruhengeri Kigali

No 6

N ^o	Amazina	1	8	15	22	Imisi			Frs
1	Rwamakuba ✓	P	P	P	A	3	X	5	15 ✓
2	Kamahari ✓	P	P	A	P	3	X	5	15 ✓
3	Inagayane	P	P	P	A	3	X	5	15
4	Rwagaterata ✓	P	P	P	P	4	X	5	20 ✓
5	Shimbwiko	P	P	A	A	2	X	5	10
6	Uchimonyo	P	P	P	P	4	X	5	20
7	Mamfusa ✓	P	P	A	A	2	X	5	10 ✓
8	Mbishibishi ✓	P	P	P	A	3	X	5	15 ✓
9	Miruko ✓	P	P	A	A	2	X	5	10 ✓
10	Cyagari ✓	P	P	P	A	3	X	5	15 ✓
11	Merua	P	P	A	P	3	X	5	15
12	Rukabuze ✓	P	P	P	A	3	X	5	15 ✓
13	Munyandinda	P	P	A	P	3	X	5	15
14	Ruvugiro ✓	P	P	P	P	4	X	5	20 ✓
15	Ruduri	P	P	P	A	3	X	5	15
16	Kanyamanzu ✓	P	P	P	P	4	X	5	20 ✓
17	Zihana	P	P	P	P	4	X	5	20
18	Subaru	P	P	P	P	4	X	5	20
19	Biyoga	P	P	P	P	4	X	5	20
20	Gahemura ✓	P	P	A	P	3	X	5	15 ✓
21	Bahufite ✓	P	P	P	P	4	X	5	20 ✓
22	Izabarita ✓	P	P	P	A	3	X	5	15 ✓
23	Temaqwe	P	P	P	P	4	X	5	20
24	Kimonyo	P	P	P	A	3	X	5	15
25	Mihindano	P	P	A	P	3	X	5	15
		25	25	17	14	81	X	5	405 frs.

Total 405 frs.

Chef RWABUKAMBAJB.

S. Chef Rwabukamba

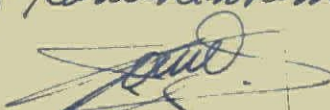
Vérifié le 26/10/51
C. A. E.
[Signature]

Route Remera le 1.10.51

110 7

no	Umazina	Imisi						Jus à 5 fr.	Total paye	
		L 1	J 4	L 8	M 9	L 15	L 22			
1	Ntamwanzi ✓	P	P	P	P	P	P	5	25 fr.	✓
2	Ntamagezo ✓	P	P	P	P	P	P	4	20 -	✓
3	Banga ✓	P	P	P	P	P	P	5	25 -	✓
4	Nzabaturwa ✓	P	P	P	P	P	P	6	30 -	✓
5	Banyaga ✓	P	P	P	P	P	P	5	25 -	✓
6	Bigigi ✓	P	P	P	P	P	P	5	25 -	✓
7	Munyandekwe ✓	P	P	P	P	P	P	6	30 -	✓
8	Baraziroha ✓	P	P	P	P	P	P	4	20 -	✓
9	Pwakiniza ✓	P	P	P	P	P	P	6	30 -	✓
10	Ntebo ✓	P	P	P	P	P	P	5	25 -	✓
11	Murengezi ✓	P	P	P	P	P	P	4	20 -	✓
12	Ntawuruhunga ✓	P	P	P	P	P	P	4	20 -	✓
13	Bazimaziki ✓	P	P	P	P	P	P	4	20 -	✓
14	Ntahunkanze	P	P	P	P	P	P	5	25 -	
15	Barakagira	P	P	P	P	P	P	6	30 -	
16	Mutwaranyi	P	P	P	P	P	P	3	15 -	
17	Birushya ✓	P	P	P	P	P	P	5	25 -	✓
18	Gihuka	P	P	P	P	P	P	6	30 -	
19	Nyirinkinci ✓	P	P	P	P	P	P	6	30 -	✓
20	Sarabuge ✓	P	P	P	P	P	P	4	20 -	✓
21	Mpalirwa	P	P	P	P	P	P	3	15 -	
22	Karyango ✓	P	P	P	P	P	P	4	20 -	✓
23	Mulikano ✓	P	P	P	P	P	P	3	15 -	✓
24	Nyazirwanza ✓	P	P	P	P	P	P	4	20 -	✓
25	Mutenda	P	P	P	P	P	P	2	10 -	
26	Ntuyehe ✓	P	P	P	P	P	P	3	15 -	✓
27	Ntamuhanga	P	P	P	P	P	P	2	10 -	
		19	16	20	23	22	19	119 x 5 =	595 fr.	

Chef Kouakintama



Vérifié le 24-10-1951



Chéferie Bugarwa

KABERA Chantier Route de Mulamba à Janja

Amazina	Dates			jours à 5 fr.	Total payé	1108
	8-10-51	15-10-51	25-10-51			
1 Ndozigize ✓	P	P	P	3	15 fr.	✓
2 Sinomenye	P	A	A	1	5 -	
3 Munguzikwize	P	A	A	1	5 -	
4 Kirima ✓	P	P	P	3	15 -	✓
5 Ngyabarezi ✓	P	P	P	3	15 -	✓
6 Ngirabokunzi ✓	P	A	A	1	5 -	✓
7 Hatanga ✓	P	P	P	3	15 -	✓
8 Nyiribigari ✓	P	A	A	1	5 -	✓
9 Kirarushya	P	P	P	3	15 -	
10 Seharosya ✓	P	P	P	3	15 -	✓
11 Zahokwa ✓	P	P	P	3	15 -	✓
12 Ngirumpaké ✓	P	P	P	3	15 -	✓
13 Ntuzahaga ✓	P	P	P	3	15 -	✓
14 Mibandano ✓	P	P	P	3	15 -	✓
15 Sebikhehe ✓	P	A	A	1	5 -	✓
16 Mpongere	P	P	A	2	10 -	
17 Bahenda ✓	P	P	P	3	15 -	✓
18 Rumongorora	P	P	P	3	15 -	
19 Nzekwanaka- nabi	P	P	P	3	15 -	
20 Ntuzehé ✓	P	P	P	3	15 -	✓
21 Bukeribuga ✓	P	P	A	2	10 -	✓
22 Ndagiza	P	A	A	1	5 -	
23 Utarirwa ✓	P	A	P	2	10 -	✓
24 Rwango ✓	P	P	A	2	10 -	✓
25 Utuzenabo	P	A	A	1	5 -	
26 Utizipohoza	P	P	P	3	15 -	
27 Bigezaha ✓	A	P	A	1	5 -	✓
28 Mafuko ✓	P	A	P	2	10 -	✓
29 Kananiyundi ✓	P	A	P	2	10 -	✓
30 Sebahigi ✓	P	P	P	3	15 -	✓

Verifié le 24/10/1951
Le Comptable C.N.C.
D. K. K.

29 20 19 68 jrs 340 francs

S. Chef Kabera

Choncter : Route de Tshengeri

110 - 10

'' : Route de Mulamba à Yanja à Yanja

No	Noms	DATE, 25/9/51				jours à 5. fr	jours
		L.	L.	L.	L.		
20	Mashuba	P	P	A	A	10	fr
21	Mpishemunda	P	P	A	A	10	.. ✓
22	Baragahoranye	P	P	A	A	10	.. ✓
23	Musekura	P	A	A	A	5	..
24	Barikuta	P	P	A	A	10	.. ✓
25	Bangurandora	P	A	A	A	5	..
26	Bitwanyi	P	A	A	A	5	.. ✓
27	Munyampinda	P	A	A	A	5	..
28	Munyampore	P	A	A	A	5	..
29	Munyaniko	P	A	A	A	5	..
30	Bagirubira	P	P	A	A	10	..
		11	5	-	-	80	
						100	
						Total général : 180 francs	

80/11

Nyundo le 25/9/51
 Sous-chef Kalegya G.

Vérifier le 24.10.51
 le comptable c.c.c.
 Giambo

Chantier : Route de Ruhengeri

Route de Nyanza à Zanja

No	Noms	DATE S				jours à 5 fr		Total payé
		L	L	L	L			
1	Kibibanyira	P	A	A	A	5 fr		
2	Poduzuye	P	A	A	A	5 ..	✓	
3	Zunouhore	P	A	A	A	5 ..	✓	
4	Sobutozi	P	A	A	A	5 ..	✓	
5	Potwanzake	P	A	A	A	5 ..	✓	
6	Biryabandi	P	A	A	A	5 ..		
7	Ikiramaacumu	P	A	A	A	5 ..		
8	Mpakaniye	P	A	A	A	5 ..	✓	
9	Gabigiriyiki	P	A	A	A	5 ..		
10	Sebuhamure	P	A	A	A	5 ..	✓	
11	Potakaraho	P	A	A	A	5 ..	✓	
12	Iwananiye	P	A	A	A	5 ..	✓	
13	Mparikatunda	P	A	A	A	5 ..	✓	
14	Zabaro	P	A	A	A	5 ..	✓	
15	Izabyisonza	P	A	A	A	5 ..	✓	
16	Podibutse	P	A	A	A	5 ..	✓	
17	karekezi	P	P	A	A	10 ..		
18	Mungabo	P	A	A	A	5 ..	✓	
19	Potamuhanga	P	A	A	A	5 ..		
		19	1			700		

100 fr

Chantier : Route de Tuhengori

11

11

Route de Malamba à Janja

N°	Noms	DATE 25/9/51				jours à 5f	jours à 10f	Total payé
		L.	L.	L.	L.			
1	Barya	P	A	A	A	5	✓	
2	Mpakaniye	P	A	A	A	5	✓	
3	Poduguye	P	A	A	A	5	✓	
4	Sarakajira	P	A	A	A	5	✓	
5	Sunguhore	P	A	A	A	5	✓	
6	Gahozagire	P	A	A	A	5	✓	
7	Schuhamure	P	A	A	A	5	✓	
8	Kodabonariye	P	A	A	A	5	✓	
9	Isuriqui	P	A	A	A	5	✓	
10	Gatete	P	A	A	A	5	✓	
11	Kwajekare	P	A	A	A	5	✓	
12	Kyaboyisonga	P	A	A	A	5	✓	
13	Kaloro	P	A	A	A	5	✓	
14	Kwanyange	P	A	A	A	5	✓	
15	Bayazana	P	A	A	A	5	✓	
16	Poduguyemo	P	A	A	A	5	✓	
		16	-	-	-	80		

80

W. Yundo le 25/9/51

Post-chef Kaleguya

Vérifié le 24.10.51

Le Comptable

[Signature]

Chantier: Route de Tumbengeri à Rigali (Cyangara) 110 12
 " Route de Melamba à Ganja.

N°	Noms	DATES 25/9/57				jours à 5 fr		Total payé
		P	L	L	L			
1	Bi'kangaro	P	P	A	A	10 fr		
2	Simpof	P	A	A	A	5 ..		
3	Sananfauge	P	A	A	A	5 ..		
4	Debekeze	P	P	A	A	10 ..		
5	Kabakizi	P	P	P	P	20 ..		
6	Itawurwiyakuni	P	P	P	P	20 ..		
7	Kutebeka	P	P	P	A	15 ..		
8	Baniyanga	P	P	P	A	15 ..	✓	
9	Makeluge	P	P	P	A	15 ..		
10	Atidakunze	P	P	P	P	20 ..	✓	
11	Bi'waziki	P	P	P	A	15 ..	✓	
12	Munyanhara	P	P	P	A	15 ..		
13	Kabirize	P	P	P	P	20 ..		
14	Pqumpatte	P	P	A	A	10 ..	✓	
15	Liquababiri	P	P	P	P	20 ..		
16	Sabankuze	P	P	P	A	15 ..	✓	
17	Nyamurinda	P	P	P	A	15 ..	✓	
18	Gwigwi	P	P	P	P	20 ..	✓	
19	Impakaniye	P	P	P	A	15 ..	✓	
20	Ndabamunye	P	P	P	A	15 ..	✓	
		20	18	15	6	295 fr		

sous-chef Kaligaya
 295 fr
 170
 Total génie 465 fr

Chantier : Route de Subangeri
Route de Mielamba à Zanja

N ^o	Noms	DATES				Jours à 5 fr		Catal payé
		L.	L.	L.	L.			
21	Bisaba	P	P	P	A	15 fr		
22	Lahozagire	P	P	A	A	10 ..	✓	
23	Ischerabansi	P	P	A	A	10 ..		
24	Sebera	P	P	P	A	15 ..	✓	
25	Ktirurashira	P	P	P	A	15 ..	✓	
26	Kuhogo	P	P	A	A	10 ..	✓	
27	Busaku	P	P	A	A	10 ..		
28	Barakajira	P	P	P	A	15 ..	✓	
29	Juzirampukwe	P	P	P	A	15 ..		
30	Schrichtzo	P	P	A	A	10 ..	✓	
31	Kuyemuye	P	P	A	A	10 ..	✓	
32	Kyaboyisonga	P	A	A	A	5 ..	✓	
33	Iwajikare	P	A	A	A	5 ..	✓	
34	Kayabamwe	P	P	A	A	10 ..	✓	
35	Bubumba	P	A	A	A	5 ..	0	
36	Kotaka	P	A	A	A	5 ..	✓	
37	Mhonyi	P	A	A	A	5 ..		
		17	12	5		170		

7/0/57

Reçu le 25/9/57.
Sous. ass. Kanyoya Co.

[Signature]

Chantier: Route de Rubengeri 11-13
 " " : Route de Mulamba à Ijanja

N°	Nom	DATE 25.11.51				jours à 5 fr.	jours à 2.50 f	Total payé
		L.	L.	L.	L.			
11	Sahunkuye	P	P	A	A	10 f	✓	
21	Nduguye	P	P	A	A	10 f.	✓	
31	Sebera	P	A	A	A	5. f.	✓	
41	Sebutazi	P	A	A	A	5. f.	✓	
51	Basaza	P	P	A	A	10 f	✓	
6	Mpakaniye	P	P	A	A	10 f	✓	
71	Myamulinda	P	P	A	A	10 f.	✓	
8	Gatete	P	A	A	A	5 f	✓	
9	Gahozagire	P	P	A	A	10 f.	✓	
10	Kutabagisha	P	A	A	A	5		
11	Ndikuyeze	P	A	A	A	5		
12	Eabaro	P	A	A	A	5	✓	
13	Bitangaro	P	A	A	A	5		
14	Mpali batenda	P	A	A	A	5	✓	
15	Mgabajisonga	P	A	A	A	5	✓	
16	Rwajekare	P	P	A	A	10	✓	
17	Ndibutse	P	P	A	A	10	✓	
		17	8	-	-	725	125 200	
						Total: 9.225 fr		

Vente

Chantier : Route de Fuhengeri

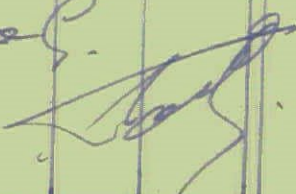
.. .. : Route de Mulamba à Yanja

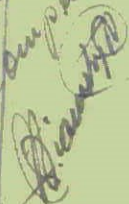
N ^o	Form	DATE S				Jaurs à 5 fr.	Catal. Page
		L.	L.	L.	L.		
18	Bayazana	P	A	A	A	5 fr.	
19	Rucogaza	P	A	A	A	5 fr. ✓	
20	Ntawuru hura <i>(nga)</i>	P	A	A	A	5 fr. ✓	
21	Rwananiye	P	A	A	A	5 fr. ✓	
22	Ntamerekezo	P	A	A	A	5 fr.	
23	Rukera	P	A	A	A	5 fr.	
24	Bitwaziki	P	A	A	A	5 fr. ✓	
25	Ntawukena	P	A	A	A	5 fr. ✓	
26	Munyarugerero	P	A	A	A	5 fr. ✓	
27	Eutuba	P	A	A	A	5 fr.	
28	Eavuma	P	A	A	A	5 fr.	
29	Mashuba	P	P	A	A	10 fr.	
	Ntibisangamwa	P	A	A	A	5 fr. ✓	
	Ntaho nkilize	P	A	A	A	5 fr. ✓	
	ngirumpatse	P	P	A	A	10 fr. ✓	
	Mahirane	P	P	A	A	10 fr. ✓	
	Memeye	P	A	A	A	5 fr. ✓	
		17	3	-	-	700	

Michel Kalegeya S.

Pointeur : Route de Ruhengeri (11) 14
 " " : Route de Mulamba à Yanja

N°	Noms	DATES 25/10/57				jours à 5 f		Total payé
		L.	L.	L.	L.			
35	Baragaharange	P	A	A	A	5 f	✓	
36	Mungabo	P	A	A	A	5 f	✓	
37	Mtibakunze	P	A	A	A	5 f	✓	
38	Balizanga	P	A	A	A	5	✓	
39	Mtuyahaga	P	A	A	A	5	✓	
40	Mtamuhanga	P	A	A	A	5		
		6	-	-	-	30 f		

Chef Kalyeyal


Vérifié le 24-10-57
 Le Comptable C.O.C.


N.º 15

Chantier : Route Kwara Mois d'Octobre 1951.

N.º d'ordre	Noms	Mats				Jours 2/50	Jours à 5frs	Total.	
		1	8	15	22			FRS	ct
1.	Bicohaga ✓	P	P	P	P	-	4	20	✓
2.	Leheruq ✓	P	P	P	P	-	4	20	-
3.	Bakura	P	P	P	A	-	3	15	-
4.	Bacika ✓	P	P	P	P	-	4	20	✓
5.	Ntizi kwira	A	P	P	A	-	2	10	-
6.	Banzi ykare	P	P	A	A	-	2	10	-
7.	Mpongombino ✓	P	P	P	P	-	4	20	✓
8.	Kodu ganiye ✓	P	P	P	P	-	4	20	-
9.	Gikeri ✓	P	P	P	P	-	4	20	✓
10.	Mun lampuda ✓	P	A	P	A	-	2	10	-
11.	Buworuananiye ✓	P	A	P	P	-	3	15	-
12.	Seru gany	P	P	P	P	-	4	20	-
13.	Senjira ✓	P	P	P	A	-	3	15	-
14.	Kidayumu jinya ✓	P	P	P	P	-	4	20	-
15.	Kabayaho	A	P	A	P	-	2	10	-
16.	Ntirikin dura ✓	A	P	P	P	-	3	15	-
17.	Gahinda ✓	A	P	A	P	-	2	10	-
18.	Bendatabaho	A	P	A	A	-	1	5	-
19.	Nzibahawa	A	P	A	P	-	2	10	-
20.	Rutaburim bpa ✓	A	P	P	P	-	3	15	-
21.	Dushi qajiki	A	P	P	P	-	3	15	-
22.	Mbonagaza	A	P	A	A	-	1	5	-
23.	Ntibiringirwa	A	P	P	A	-	2	10	-
24.	Ntiriruga	A	P	P	A	-	2	10	-
Total général		13	22	18	15	-	68x5=	340	-

Kwaza, ce 25 octobre 1951.

Mchef MWA LINGU. A.

(Signature)

Vérifié le 1951.

Le Comptable CAC.

(Signature)

N ^o	Nom	DATES.				Jours à 2.50f.	Jours à 5	Total FRS.	Ct
		1	8	15	22				
1	Bakeruoburo ✓	P	P	P	P	-	4	20	- ✓
2	Cijira ✓	P	P	P	P	-	4	20	- ✓
3	Rukera ✓	P	P	P	P	-	4	20	- ✓
4	Kajita ✓	P	P	P	P	-	4	20	- ✓
5	M. Muma hakuwa ✓	P	P	P	P	-	4	20	- ✓
6	Isangandu ✓	P	P	P	P	-	4	20	- ✓
7	Mikaranka ✓	P	P	P	P	-	4	20	- ✓
8	Picuvira ✓	P	P	P	P	-	4	20	- ✓
9	Pirasa ✓	P	P	P	P	-	4	20	- ✓
10	Kizanyagwa ✓	P	P	P	P	-	4	20	- ✓
11	Isisi ✓	P	P	P	P	-	4	20	- ✓
12	Fuhunfa ✓	P	P	P	P	-	4	20	- ✓
13	Karabodhya ✓	P	P	P	P	-	4	20	- ✓
14	Muhiri dangi	P	P	P	P	-	4	20	-
15	Uwarushye ✓	P	P	P	P	-	4	20	- ✓
16	Budara ✓	P	P	P	P	-	4	20	- ✓
17	Mihabon ✓	P	P	P	P	-	4	20	- ✓
18	Barisosa	P	P	P	P	-	4	20	-
19	Nkurige	P	A	A	A	-	1	5	-
20	Rwamucumu ✓	P	A	A	A	-	1	5	- ✓
21	Utiri varumunda ✓	P	A	A	A	-	1	5	- ✓
22	Rukira ✓	P	A	A	A	-	1	5	- ✓
23	Povige ✓	P	A	A	A	-	1	5	- ✓
24	Iyange ✓	P	A	A	A	-	1	5	- ✓
25	Iku Dubara ✓	P	A	A	A	-	1	5	- ✓
26	Pitara ✓	P	A	A	A	-	1	5	- ✓
27	Rugiracyane	P	A	A	A	-	1	5	-

Total General 27 18 18 18

81 x 5 = 405

Chef Bushambakazi

Verifié le 26-10-51
R. Comptable

CHANTIER ROUTE DE KIGALI

No
17

N°	Lieux	DATE				Jours	TOTAL	Cm
		1920	21	22	23			
1	Gisurayo	P	P	P	P	4	20	
2	Mombara	P	P	P	P	4	20	✓
3	Schurisko	P	H	P	P	3	15	✓
4	Kumukimimi	P	P	H	P	3	15	✓
5	Stapayeh	P	P	P	P	4	20	✓
6	Rindome	P	P	P	P	4	20	
7	Tosanyi	P	P	P	P	4	20	✓
8	Motiri	P	P	P	P	4	20	
9	Sibirato	P	P	P	P	4	20	
10	Kuhumanamwi	P	P	P	P	4	20	✓
11	...	P	P	P	P	4	20	✓
12	Kusamane	P	H	P	P	3	15	✓
13	Oderye	P	P	P	P	4	20	
14	Mutaruzera	P	P	H		4	20	
15	Nyamihare	P	P	P	P	4	20	
16	Buhuzu	P	H	P	P	3	15	✓
17	Giziza	P	P	P	P	4	15	
18	Makayobana	P	H	P	P	3	15	✓
19	Giyunzira	A	P	P	P	3	15	✓
20	Rwabili	P	H	P	P	3	15	✓
21	Rulazihana	P	P	H	P	3	15	
22	Kuvuhona	P	P	H	P	3	15	
23	Nyiramasanki	P	H	P	P	3	15	X
24	Kanyabamwe	P	P	P	P	4	20	✓
25	...	P	P	P	P	4	15	✓

24 19 20 25 88 440 fs

Sous-chef *[Signature]*
Boishe le 24-12-21

Verifié le 26.10.21
le Comp. *[Signature]*

TRIBUNAL INDIGENE: Bugurura.

Recettes judiciaires pour le MOIS d'Octobre 1951

1. Inscription au rôle :		1.60.-
2. Frais de justice :		315.-
Frais de procédure	300	
Frais d'appel	15	
Mandat d'amener	-	
Copie des jugements	-	
	<u>315</u>	
3. Amendes		1.210.-
4. Droit proportionnel		84
6. Actes de notoriété		435
		<u>2.204 frs</u>

Porté en recettes
Livre de caisse N° 98
du 27-10-51

Le Comptable C.A.C.



Fait à Mwanambwa le 27/10/51

Le Greffier I.I.





BON DE DEPENSE pour la somme de *Soixante*
Cinq francs.....

Notif *Paiement des veilleurs*
de nuit pour le Mois d'Octobre 1951
Suivant liste ci-jointe.....

I-7

Vu payer :

Porté en dépense
au L.C. N° *97*
du *27/10/1951*
Le Comptable Territorial

A Ruhengeri, le
Vu pour vérification approba-
tion et imputation au art
et imputation à la
fiche mod. I ter

Le S/Gestionnaire des Crédits

Livre de Caisse N°

CHEFFERIE de BUGARURA

Liste des veilleurs de nuit. Mois d'Octobre 1951

N ^o d'ordre.	NOMS	Sous chefferie.	Somme payé	
1.	Munyampeta	Rwabukamba	5 frs	✓
2.	Ruyumbu	»	5 -	✓
3.	Imbama bugabo	»	5 -	✓
4.	Bitabaro	»	5 -	✓
5.	Sebikete	»	5 -	✓
6.	Baterako	Rukimbira	5 -	✓
7.	Inaruke	»	5 -	✓
8.	Rizabarande	»	5 -	✓
9.	Rukitamo	»	5 -	✓
10.	Rukera	Rwabukamba	5 -	✓
11.	Imarunganziza B.	»	5 -	✓
12.	Imambukeye NT.	»	5 -	✓
13.	Matsiko G.	»	5 -	✓
			65 francs	

Certific' sincere et veritable est arrete' a la somme de
soixante cinq francs

Le Temoin
Le Chef Rwabukamba

Munumba le 25/10/1951

Le Comptable C.A.C.




Chefferie: Buganura

BON DE DÉPENSE pour la somme de *Quatre*
vingt cinq francs.

Notai *Payement de l'Assesseur*

Indigène NTIBISANGANWA

(17 séances à 5 frs) = 85 francs.

II F.

En payés :

Porté en dépense
au L.C. N° *96*
du *27/10/1951*
Le Comptable Territorial

[Signature]

A Ruhengeri, le *20/10/51*

Vu pour vérification de son approba-
tion et imputation au *art*
et imputation à la
fiche mod. I ter

Le S/Gestionnaire des Crédits

[Signature]
Livres de caisse n°

Tribunal Indigène de la Chefferie BUGARURA

L'Assesseur du Tribunal Indigène
Sibisanganwa yakozze mu Rukiko
(17 séances à 5 frs) = 85 francs.

Fait à Karamba le 27 Octobre 1931
Le Greffier du Tribunal Indigène
Kabisa - J.

